



MS Carcass Cooler

3009865



NL MS Carcass Cooler
Gebruiksaanwijzing3



MS Carcass Cooler

Machine: : MS Carcass Cooler
Typenummer : 2013010000

Fabrikant:
Schipper Europe B.V.
Rond Deel 12
5531 AH Bladel

© Copyright 2014

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, microfilm, geluidsband, elektronisch of op welke wijze dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de firma Schippers Europe b.v.

Inhoud

Inhoud	4
Voorwoord	5
Overzicht symbolen	6
Pictogrammen.....	6
1. Technische gegevens	7
2. Beschrijving van de installatie	8
3. Veiligheid	9
3.1 Algemeen	9
3.2 Tijdens normaal gebruik.....	10
3.3 Bedienend personeel.....	10
4. Bediening	11
4.1 Aan koppelen van het hijsframe aan de kraan	11
5. Onderhoud	12
5.1 Onderhoudsschema	12
6. Verwijdering.....	12
7. Bijlage.....	13
7.1 Logboek.....	13

Voorwoord

Schippers Europe b.v. is onder andere gespecialiseerd in kadaverkoelinstallaties. De kadaverkoeling wordt geplaatst bij veehouderijen. Vee wat overleden is kan in de kadaverkoeling gekoeld opgeslagen worden, totdat deze door een vrachtwagen van een destructiebedrijf opgehaald wordt.

In de kadaverkoeling worden twee kantelbakken gebruikt. De kantelbakken worden gebruikt om de kadavers in op te slaan en om de kadavers met behulp van een vrachtwagenkraan in de vrachtwagen van het destructiebedrijf te storten.


In deze gebruikershandleiding worden de kantelbakken en gebruik daarvan beschreven.




- Alle personen, die belast zijn met de bediening, dienen tenminste de hoofdstukken aangaande de bediening en veiligheid van deze bedieningshandleiding in zijn geheel te hebben gelezen en begrepen.
- Alle personen, die belast zijn met de montage, in bedrijfstelling, het onderhoud en/of reparatie, dienen deze bedieningshandleiding in zijn geheel te hebben gelezen en begrepen.
- Voor de beschrijving van de kadaverkoeling en het gebruik daarvan wordt verwezen naar daarbij behorende overkoepelende gebruikershandleiding.
- De verantwoording voor interpretatie en gebruik van deze handleiding ligt onder alle omstandigheden bij de gebruiker. Bij vragen of twijfel over de juiste interpretatie moet deze zich wenden tot de leidinggevende.
- Deze bedieningshandleiding dient in de nabijheid van de installatie te worden bewaard en moet gemakkelijk toegankelijk zijn voor de gebruiker.
- Alle belangrijke onderhoudsbeurten, aanpassingen aan de lijn en eventuele opmerkingen dienen bijgehouden te worden in een logboek, zie bijlage 1.
- Er mogen geen wijzigingen worden uitgevoerd zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.
- Voor bijzonder onderhoud en bijzondere afstellingen waarin deze gebruikershandleiding niet voorziet, dient u zich te wenden tot de fabrikant.
- Houdt de veiligheidseisen zoals die gesteld zijn in hoofdstuk 3 altijd in acht.
- De correcte werking en veiligheid van het systeem kan alleen gegarandeerd worden als het onderhoud zoals voorgeschreven tijdig en correct wordt uitgevoerd.

Overzicht symbolen

Voor alle handelingen en situaties, waarbij veiligheid van de operator en/of technicus een rol speelt en zorgvuldigheid van handelen geboden is, zijn de volgende symbolen gebruikt:

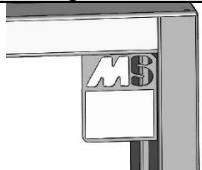
	Let op!
---	---------

	Gevaar: Elektrische spanning!
---	----------------------------------

	Tip: Geeft een snel inzicht, of geeft tips om bepaalde handelingen gemakkelijker en eenvoudiger uit te voeren.
---	---

Pictogrammen

Op de installatie zijn een aantal pictogrammen en waarschuwingen geplaatst om de gebruiker te wijzen op eventuele risico's.

Pictogram	Omschrijving	Locatie
	Typeplaat van de installatie	Op het hijsframe

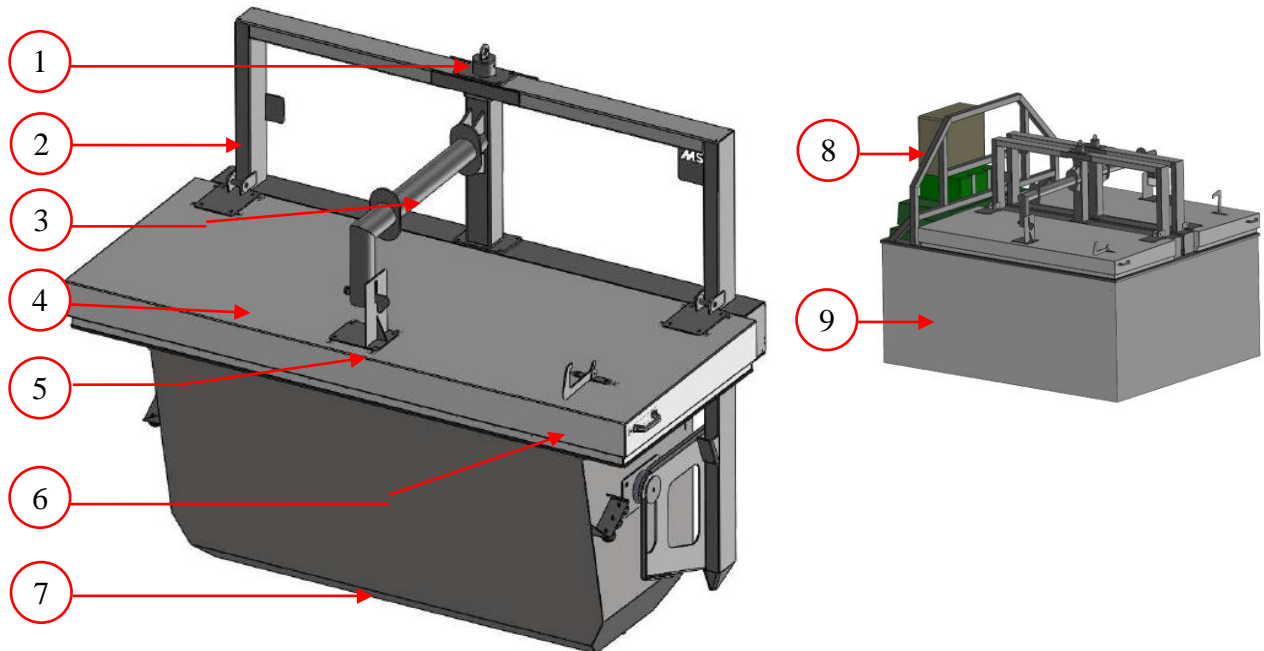
	LET OP! Controleer regelmatig of de geplaatste pictogrammen en markeringen nog goed herkenbaar respectievelijk leesbaar zijn. Vervang ze als dit niet meer het geval is.
---	--

1. Technische gegevens

Omschrijving	Waarde	Eenheid
Algemeen		
Omgevingstemperatuur	-20 tot 40	°C
Geluidsproductie	n.v.t.	dB(A)
afmetingen totaal inclusief put		
Lengte	2.185	mm
Breedte	3.005	mm
Hoogte	2.265	mm
afmetingen kantelbak		
Lengte	995	mm
Breedte	2.175	mm
Hoogte	2.190	mm
Gewicht	250	kg
Maximale last	750	kg
bakafmetingen		
Breedte	1.755	mm
Lengte	845	mm
Hoogte	1005	m
Aansluiting kantelketting		
lengte	2.500	mm
schakeldikte	8	mm
Trekkracht maximaal	2000	N

2. Beschrijving van de installatie

De installatie bestaat uit de volgende hoofdcomponenten:



Figuur 1: overzicht hoofdcomponenten


Hoofdcomponenten:

- Aansluitpunt kantelketting (Figuur 1:1)
- Hijsframe (Figuur 1:2)
- Hijsbeugel (Figuur 1:3)
- Klep (Figuur 1:4)
- Blokkeerhaak hijsbeugel (Figuur 1:5)
- Blokkeerhaak klep (Figuur 1:6)
- Opvangbak (Figuur 1:7)
- Koeling (Figuur 1:8)
- Betonnen bak (Figuur 1:9)

Stap	Beschrijving
1.	<ul style="list-style-type: none">• De kantelbak staat normaal gesproken in een betonnen bak (Figuur 1:9) met koeling (Figuur 1:8). De koeling en de betonnen bak worden niet in deze handleiding beschreven.• Kadavers kunnen in de opvangbak (Figuur 1:7) gestort worden nadat men de klep geopend heeft. De klep (Figuur 1:4) kan in geopende stand geblokkeerd worden met behulp van de blokkeerhaak (Figuur 1:6).
2.	<ul style="list-style-type: none">• Het hijsframe (Figuur 1:2) is voorzien van een hijsbeugel (Figuur 1:3). Deze hijsbeugel zit normaal opgeborgen in het achtervlak. Indien de bak geleegd moet worden wordt deze hijsbeugel naar voren gedraaid en vergrendeld (Figuur 1:5).• De hijsbeugel wordt gebruikt om de kantelbak op te tillen. Hij kan met een grijper vastgepakt worden of men kan hier hijskettingen aan bevestigen. De positie is zo gekozen dat bij gelijkmatige belading de opvangbak recht blijft hangen als men de kantelbak met behulp van de kraan optilt.• Om de kantelbak te legen wordt deze met behulp van een kraan uit de betonnen bak getild en boven de laadbak van een vrachtwagen geplaatst.• De opvangbak (Figuur 1:7) is middels sleufgaten in het hijsframe bevestigd aan het hijsframe. Op het moment dat de kantelbak uit de betonnen bak getild wordt, wordt de afstand tussen opvangbak en deksel groter. Hierdoor kan de opvangbak gekanteld worden als men het kadaver in de vrachtwagen wil storten• De kantelketting (Figuur 1:1) is aan de opvangbak (Figuur 1:7) bevestigd. Indien men aan de ketting trekt wordt de opvangbak gekanteld en valt de inhoud uit de opvangbak. Nadat de ketting losgelaten wordt zal de opvangbak vanzelf terugkeren naar de uitgangssituatie.


3. Veiligheid

3.1 Algemeen


	<ul style="list-style-type: none">• De werkruimte rond de installatie moet veilig zijn. De eigenaar van de installatie moet de noodzakelijke voorzorgsmaatregelen nemen, die nodig zijn om de installatie veilig te kunnen bedienen.• Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om zeker te stellen dat er voldoende verlichting aanwezig is. De lokale regelgeving met betrekking tot de minimale verlichting niveaus is hierbij leidend• Het is verboden de installatie te gebruiken in een ruimte waar explosiegevaar aanwezig is.• De installatie is zodanig ontwikkeld dat er onder normale bedrijfsomstandigheden veilig gewerkt kan worden.• De eigenaar van de installatie dient erop toe te zien dat de instructies uit deze meegeleverde gebruikershandleiding worden opgevolgd.• De aanwezige beveiligingsinrichtingen mogen niet verwijderd worden.• De correcte werking en veiligheid van het systeem kan alleen gegarandeerd worden als het onderhoud zoals voorgeschreven tijdig en correct wordt uitgevoerd.• Indien de kantelbak voor langere tijd niet teruggeplaatst wordt in de betonnen bak moet de omgeving rondom de betonnen bak afgezet worden om te voorkomen dat personen in de betonnen bak vallen.
---	--

	<ul style="list-style-type: none"> • Indien de werkzaamheden uitgevoerd worden in een gebied waarin veel voorbijgangers te verwachten zijn moet het werkgebied voorafgaand aan de werkzaamheden afgezet worden.
--	--


3.2 Tijdens normaal gebruik

	<ul style="list-style-type: none"> • Alvorens men de installatie gebruikt moet zeker gesteld worden dat er geen werkzaamheden aan de installatie uitgevoerd worden en dat deze gebruiksgereed is. • De installatie is alleen bedoeld voor het opslaan van kadavers. Het opslaan van materialen met een hogere soortelijke massa kan leiden tot overbelasting. • Stel zeker dat de maximale trekkracht op de kantelketting (zie 1) niet overschreden wordt. • Het is verboden om de kantelbak te kantelen en in of uit de betonnen bak te verplaatsen als er personen in het werkgebied bevinden.
---	--

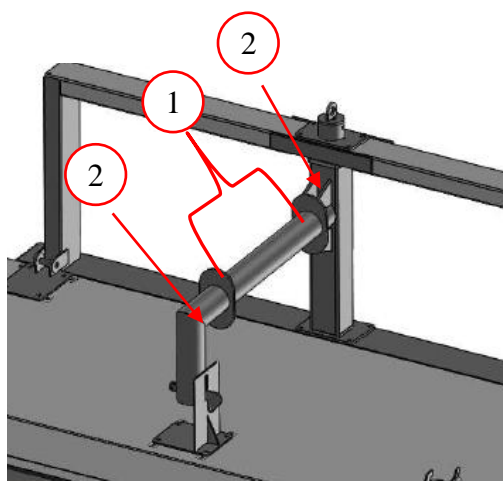
3.3 Bedienend personeel

	<ul style="list-style-type: none"> • Bedienend personeel moet 18 jaar of ouder zijn. • Alleen personen die toestemming van de geautoriseerde personen hebben mogen met, of aan de installatie werken. • Alleen werkzaamheden waarvoor men opgeleid is mag men uitvoeren. • Het bedienend personeel moet met alle voorkomende situaties vertrouwd zijn, zodat er in noodgevallen snel en doeltreffend gehandeld kan worden. • Indien het bedienend personeel fouten of gevaren waarneemt, of het niet eens is met de te nemen veiligheidsmaatregelen, dienen zij dit bij de eigenaar of hoofdverantwoordelijke te melden. • Indien personen zich niet aan veiligheidsvoorschriften houden, kunnen zij zichzelf of hun collega's in een gevaarlijke situatie brengen. Men moet zich dan ook strikt aan de werkinstructies houden.
---	---

4. Bediening

	<p>TOELICHTING</p> <ul style="list-style-type: none">• Neem bij al de handelingen die uitgevoerd worden de aanwijzingen uit hoofdstuk 3 in acht. Het niet opvolgen of negeren van hiervan kan leiden tot ernstig letsel.
---	---


4.1 Aan koppelen van het hijsframe aan de kraan



Figuur 2: overzicht hijsposities

Nr.	Wat te doen	Actie	Resultaat
1	Aankoppelen met gripper.	<ul style="list-style-type: none">• Plaats de gripper van de kraan tussen de 2 platen (Figuur 2:1).	
2	Aankoppelen met hijskettingen/banden	<ul style="list-style-type: none">• Plaats de hijskettingen of hijsbanden buiten de 2 platen (Figuur 2:1).	

5. Onderhoud

	<p>LET OPI</p> <ul style="list-style-type: none">• Werkzaamheden aan de installatie mogen alleen uitgevoerd worden door een technisch vakbekwaam persoon met, aantoonbaar, voldoende kennis van de installatie.• Bij het uitvoeren van werkzaamheden aan de installatie dienen alle van kracht zijnde veiligheidsvoorschriften nageleefd te worden.• Test de installatie nadat onderhoudswerkzaamheden of storingsafhandelingen zijn uitgevoerd zodat zeker gesteld is dat de installatie weer veilig gebruikt kan worden.
---	---

5.1 Onderhoudsschema

Onderstaand schema geeft de onderhoudsactiviteiten weer die aan de machine dienen te worden uitgevoerd.

Onderdeel	Smeermiddel	Dagelijks	Wekelijks	Maandelijks	Jaarlijks
Visuele controle op beschadigingen en de juiste werking					
Controleer de scharnierpunten op speling					

6. Verwijdering

Bij vervanging van onderdelen en olie of bij het einde van de levensduur dient er zorg voor gedragen te worden dat alle materialen op een "wettelijk" verantwoorde en milieuvriendelijke manier worden afgevoerd, vernietigd of hergebruikt.

Passion for Farming

**Schippers Bladel BV**

Rond Deel 12 • 5531 AH Bladel (NL)
Tel: 0497-339771 • Fax: 0497-382096
contact.nl@schippers.eu • www.schippers.nl

**Schippers BVBA**

Grens 114 • 2370 Arendonk (B)
Tel: 014-672356 • Fax: 014-672285
contact.be@schippers.eu • www.schippers.be

**Schippers GmbH**

Kölner Straße 62 • 47647 Kerken
Tel: 02833 – 923 60 • Fax: 02833 – 923 611
verkauf@schippers-ms.de • www.schippers-ms.de

**Schippers France Sarl**

La Martinière BP 10 • 35310 Bréal sous Montfort
Tél : 02 99 85 47 47 • Fax : 02 99 85 47 48
schippers.france@wanadoo.fr • www.schippers.fr

**Schippers Agrícola SL**

Ctra. Montmeló, 76 • Pol. Ind. Can Català
08403 Granollers (Barcelona)
Tel. 935 689 128 • Fax. 935 689 130
info.es@schippers.eu • www.schippersweb.com

**Schippers Italia Srl**

Via Fornace s/n, 24050 Mornico al Serio (BG).
Tel.: 035-4490369 • Fax.: 035-4490376
info@schippersitalia.it • www.schippersitalia.it

**Schippers Schweiz GmbH**

Schötzerstrasse – Chrüzacher • CH-6243 Egolzwil
Tel: +41(0)41 599 21 51 • Fax: +41(0)41 599 21 52
info@msschippers.ch • www.msschippers.ch

**Schippers Export BV**

Rond Deel 12 • 5531 AH Bladel • The Netherlands
Tel: +31(0)497-339774 • Fax: +31(0)497-339779
export@msschippers.com • www.msschippers.com

**Schippers UK Ltd.**

Unit 37 Bakewell Business Park • Culley Court
Orton Southgate • Peterborough PE2 6WA
Tel: 01733-370970 • Fax: 01733-370968
info@msschippers.co.uk • www.msschippers.co.uk

**LLC Schippers Russia**

Sumskaya street 12 • Office 16
Belgorod • 308015
T/F: +747 22 222 761
info@schippers.ru • www.schippers.ru

**Schippers Canada Ltd**

7102 52nd Street Bay # 18 • Lacombe, AB • T4L 1Y9
Phone: 1-866-995-7771 • Fax: 1-866-995-7772
info@schippers.ca • www.schippers.ca